

第十三周小古文

【中国文】

出师表（节选）

三国·诸葛亮

臣亮言：先帝创业未半而中道崩殂（cú），今天下三分，益州疲弊，此诚危急存亡之秋也。然侍卫之臣不懈于内，忠志之士忘身于外者，盖追先帝之殊遇，欲报之于陛下也。诚宜开张圣听，以光先帝遗德，恢弘志士之气，不宜妄自菲薄，引喻失义，以塞（sè）忠谏之路也。

宫中府中，俱为一体；陟（zhì）罚臧（zāng）否（pǐ），不宜异同：若有作奸犯科及为忠善者，宜付有司论其刑赏，以昭陛下平明之理；不宜偏私，使内外异法也。

.....

亲贤臣，远小人，此先汉所以兴隆也；亲小人，远贤臣，此后汉所以倾颓也。先帝在时，每与臣论此事，未尝不叹息痛恨于桓、灵也。侍中、尚书、长史、参军，此悉贞良死节之臣也，愿陛下亲之信之，则汉室之隆，可计日而待也。

臣本布衣，躬耕于南阳，苟全性命于乱世，不求闻达于诸侯。先帝不以臣卑鄙，猥（wěi）自枉屈，三顾臣于草庐之中，咨臣以当世之事，由是感激，遂许先帝以驱驰。后值倾覆，受任于败军之际，奉命于危难之间，尔来二十有一年矣。

先帝知臣谨慎，故临崩寄臣以大事也。受命以来，夙（sù）夜忧叹，恐托付不效，以伤先帝之明。故五月渡泸，深入不毛。今南方已定，兵甲已足，当奖率三军，北定中原，庶（shù）竭弩（nú）钝，攘除奸凶，兴复汉室，还于旧都。此臣所以报先帝而忠陛下之职分也。.....

.....

今当远离，临表涕零，不知所言。

选自中华书局《古文观止》

【中国人】 诸葛亮不仅仅是中华民族的智慧的代表，更集中体现了中国士大夫知识分子的人格精神。在中国历史上，德才兼备的人不少，但像他这样集智慧与人格于一身，可谓罕见。他所张扬、实践的“鞠躬尽瘁，死而后已”的忘我精神，为历代所推崇。诸葛亮先后辅佐刘备、刘禅两代皇帝，忠心耿耿，公而忘私，刘备很信任他，临死托孤于他，并大义地提出让出家天下，但他没有夺取君位的政治野心，侍奉扶不起的阿斗，更加殚思竭虑，“亲理细事，汗流终日”，最后以身殉职，病死军中，时年五十四岁。诸葛亮辅佑后主，实际上是执一国之政，出帅入相，但后主并不感到他的威胁，群臣并不感到他的僭（jiàn）越，倘非心底无私，国而忘家，焉能如此！

【中国话】 《出师表》是诸葛亮写给刘禅的奏章，内容是诸葛亮出师伐魏前向刘禅陈述意见，提出修明政治的主张，因此全文以议论为主。由于诸葛亮要让刘禅知道创业的艰难，激励他立志完成先帝未竟的大业，故而于文中兼叙了自己的身世和追随先帝的原因以及以身许国的经过，又因为诸葛亮对刘氏父子无限忠诚，所以字里行间洋溢着殷殷期望。全篇文字从作者肺腑中流出，析理透辟，真情充溢，感人至深。

在《出师表》中，诸葛亮一针见血地指出：“亲贤臣，远小人，此先汉所以兴隆也；亲小人，远贤臣，此后汉所以倾颓也。”真乃金玉良言，至今仍振聋发聩（kuì）。诸葛亮的政治理想，是“匡复汉室，还于旧都”，一统天下，但现实却是极严峻的：三国之中，对手魏国势力最为强大，其土地、人力、财力、物力比吴蜀二国的总和还要多，而蜀国相对最弱。诸葛亮深知这一点，“与其坐而待亡，孰若伐之”（《后出师表》），于是毅然挑战极限，采取一切积极措施，发愤图强，以挟泰山而超北海的气概，“驱驰千万众，怒目瞰中原”，虽劳而无功，仍不失为英雄壮举，这既是诸葛亮的悲剧，也正是他的伟大。这种尽力而为的奋斗精神，后人无不感慨系之。成都武侯祠有一对联云：已知天定三分鼎，犹竭人谋六出师。而杜甫的《蜀相》一诗，更可谓是诸葛亮的千古知音：“出师未捷身先死，长使英雄泪满襟！”

文中衍生出的成语有：妄自菲薄、作奸犯科、三顾茅庐、不毛之地、不求闻达、不知所云、感激涕零、计日可待、苟全性命、亲贤远佞（nìng）、引喻失义。